

STATUTORY DECLARATION

I, Johan Starell of Meijerfeldts väg 88, Täby, Sweden, do hereby solemnly and sincerely declare that I am conversant with the English and Swedish languages, and that the attached translation is a true translation of a Decision announced by the District Court of Stockholm, Sweden, in Case No. T 1906-01, annexed hereto.


I make this declaration conscientiously believing the same to be true.

Stockholm, this 7th day of December, 2001


(Johan Starell)

I, MIKAEL BRATT, a Notary Public in Stockholm, Sweden, certify that Mr. Johan Starell, ~~who is personally known to me~~, has by his own hand signed his name above.

Stockholm, on December 19, 2001

Ex officio

Notary Public



DISTRICT COURT OF STOCKHOLM
Division 7, section 3

DECISION
2001-03-30
announced in Stockholm

Case No. T 1906-01

PLAINTIFF

Flexiteek International A/S, Osterhausgata 4b, 0183 OSLO, Norway
Representative: Lawyer Dag Sandart, Sandart & Partners Advokatbyrå,
Engelbrektsgatan 7, 114 32 STOCKHOLM

DEFENDANT

DEREK Gordon Whitaker, 29 Welwick Road, Patrington, East Yorkshire, HU12 Orp,
England
Representative: Lawyer Johan Tesch, P.O. Box 4117, 102 62 STOCKHOLM

JUDGEMENT

The District Court declares that Flexiteek International A/S has a better right than Derek Whitaker to patent application PCT/SE00/01302

DISTRICT COURT OF STOCKHOLM
Division 7, section 3

DECISION
2001-03-30

Case No. T 1906-01

THE CASE

Flexiteek International A/S has made the claims evident from the plaint, see enclosure 1.

Derek Whitaker has granted the complaint.

Flexiteek International A/S has declared having no claims for compensation for costs of the proceeding.

HOW TO APPEAL, see enclosure 2 (DV 401)

An appeal may be made through a writ, which must be received by the District Court no later than March 20, 2001. The writ is to be addressed to the Svea Court of Appeal but sent to the District Court.

(signature)

Martti Heino

To
the District Court of Stockholm

APPLICATION FOR A SUMMONS

Includes request for expedited processing and secrecy

Plaintiff	Flexiteek International AS Osterhausgata 4b 0183 OSLO, Norway
Representative	Lawyer Dag Sandart Sandart & Partners Advokatbyrå Engelbrektsgatan 7 114 32 Stockholm tel 679 09 00
Defendant	Derek Gordon Whitaker 29 Welwick Road, Patrington, East Yorkshire, HU12 Orp, England
Representative in accordance with 12 § and 33 § the Patent act	Ehrner & Delmar Patentbyrå AB Box 103 16 100 55 Stockholm tel 528 025 00
The matter	Better right to patent applied invention.

Flexiteek International AS hereby brings the following action against Derek Gordon Whitaker. A power form and a registration certificate are enclosed.

Claims

The plaintiffs claims that the Court

1. declares that Flexiteek International has a better right than Whitaker to patent application No. PCT/SE00/01302
2. obligates Whitaker to compensate Flexiteek International for the legal costs with a sum which will be specified later

Grounds and circumstances

Whitaker has during the year 1999 made an invention concerning a kind of artificial teak-deck, which is particularly well suited for use on ships. Patents applications for the invention have been filed in Great Britain on June 24, 1999 (No. 9914848.8) as well as October 8, 1999 (No. 9923690.3). Based on these applications Whitaker has on June 19, 2000 in Sweden submitted an international patent application with the No. PCT/SE00/01302, with the title "Shape conforming surface covering". The application is enclosed (enclosure 1). This is not public. The plaintiff requests that the patent application is subject to secrecy in the case. The invention has in commercial occasions been called Flexiteek by Whitaker.

Through agreement of March 7, 2000 (enclosure 2) have Rolf Tønnessen, Gambaco AS (through Anders C. Wilhelmsen), Peter Wiert and Trygve Holtan-Hartwig (below collectively the Acquirers) taken over the right to this patent application and remaining rights concerning "Flexiteek". The Acquirers have according to the agreement paid the purchasing sum of 25.000 and 225.000 GBP, a total of 250.000 GBP, compare the enclosed receipts (enclosures 3-4).

In order to commercialise the invention the Acquirers have founded the Norwegian company Flexiteek International AS and have assigned all Flexiteek rights to this company including the present application (affidavit, enclosure 5a-c). Whitaker has according to the agreement been offered partnership in Flexiteek International but has declined. The company markets since the year 2000 the product Flexiteek, which has been manufactured by a business partner in England. Excerpts from the homepage of Flexiteek International www.flexiteek.as is enclosed (enclosure 6). Flexiteek International estimates that the commercial value of an exclusive right based on patents would be significant.

Despite being requested thereto Whitaker refuses to sign a standard confirmation of assignment to the Patent- and Registration Office in the purpose of assigning the application onto Flexiteek International.

The agreement in enclosure 2 does not state the patent application by number. In order to verify that the purchase concerns the application in question is enclosed an invoice (enclosure 7) concerning this application to Flexiteek International from the representatives for Whitaker, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB (below the patent bureau), and verifications of payment (enclosure 8). It is further referred to a fax from Whitaker of June 13, 2000 (enclosure 9) to Marius Holtan-Hartwig, who works for Flexiteek International (the threat of letting the patent application fall was not effectuated). Also a letter from the company Collins in Hull, England (enclosure 10) to Flexiteek International regarding the Flexiteek device which Whitaker has assigned to the Acquirers (but not paid compensation for to the creators) is referred to in this context.

Judging from the enclosed fax, Whitaker seems to be lacking a permanent address (enclosure 11). The address for Whitaker stated above is taken from share certificates (enclosure 12) for Whitaker's English company Flexiteek Decking Limited.

The power of attorney that the patent bureau has from Whitaker contains authority to "represent the undersigned before all the competent international Authorities" in accordance with the Patent act § 12 and § 33. Service of the application for a summons can thus be

made with Whitaker through his empowered representative. By way of information it can be mentioned that the matter on the patent bureau is handled by engineer Olle Avellan-Hultman.

Request for expedited processing

Flexiteek International requests an expedited processing of this case. Whitaker's refusal to participate in the enforcement of the agreement has the result that Flexiteek International can not obtain full knowledge of, or have disposal of, the patent application. This could lead to a serious loss of rights for Flexiteek International. Important decisions must however also be taken shortly concerning the application.

Evidence

The underhand contacts, which have taken place between the parties, have not shed a light on the circumstances which are disputed. Flexiteek International therefore requires an extension in order to submit evidence, until the above situation has been made clear by the response.

Stockholm, February 5, 2001

(signature)

Dag Sandart

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Avdelning 7, rotel 3

DOM
2001-03-30
meddelad i Stockholm

Mål nr T 1906-01

KÄRANDE

Flexiteek International A/S, Osterhausgate 4b, 0183 OSLO, Norge
Ombud: advokaten Dag Sandart, Sandart & Partners Advokatbyrå,
Engelbrektsgatan 7, 114 32 STOCKHOLM

SVARANDE

DEREK Gordon Whitaker, 29 Welwick Road, Patrington, East Yorkshire, HU12 Orp,
England
Ombud: advokaten Johan Tesch, Box 4117, 102 62 STOCKHOLM

DOMSLUT

Tingsrätten förklarar att Flexiteek International A/S har bättre rätt än Derek Whitaker
till patentansökan PCT/SE00/01302

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Avd. 7

BEVIS 11.12.2001

☐ Beslutet ☒ Domen

har vunnit laga kraft. 01 04 20.

M. Alarik

SAKEN


Flexiteek International A/S har fört det talan som framgår av stämningsansökan, se *bilaga 1*.

Derek Whitaker har medgivit käromålet.

Flexiteek International A/S har förklarat sig inte ha några anspråk på ersättning för rättegångskostnader.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se *bilaga 2* (DV 401)

Överklagande får ske genom skrivelse som skall ha kommit in till tingsrätten senast den 20 mars 2001. Skrivelsen skall adresseras till Svea hovrätt men skickas till tingsrätten.



Martti Heino

STOCKHOLMS TINGSRÄTT

☐ Avskriften ☒ Kopian
överensstämmer med originalet





SANDART & PARTNERS ADVOKATBYRÅ

Engelbrektsgatan 7 · 114 32 Stockholm

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Aktuarietkontoret för tvistemål

Ink 2001-02-05

Akt T 1906-01

Aktbil 1 (5 ex)

Till
Stockholms tingsrätt

ANSÖKAN OM STÄMNING

Innefattar begäran om skyndsam handläggning och sekretess

Kärande Flexiteek International AS
Osterhausgate 4b
0183 Oslo, Norge

Ombud Advokat Dag Sandart
Sandart & Partners Advokatbyrå
Engelbrektsgatan 7
114 32 Stockholm
tel 679 09 00

Svarande Derek Gordon Whitaker
29 Welwick Road, Patrinton,
East Yorkshire,
HU12 ORP, England

Ombud Ehrner & Delmar Patentbyrå AB
enligt 12 § Box 103 16
och 33 § 100 55 Stockholm
patentlagen tel 528 025 00

Saken Bättre rätt till patentsökt uppfinning

Härmed får Flexiteek International AS väcka följande talan mot Derek Gordon Whitaker.
Fullmakt och registreringsbevis bifogas.

Yrkanden

Kärandena yrkar att tingsrätten

1. förklarar Flexiteek International ha bättre rätt än Whitaker till patentansökan nr PCT/SE 00/01302
2. förpliktar Whitaker att ersätta Flexiteek International för dess rättegångskostnader med belopp som senare kommer att anges

Grunder och sakomständigheter

Whitaker har under år 1999 gjort en uppfinning beträffande ett slags artificiellt teakdäck, vilket är särskilt väl lämpat för användning på fartyg. Uppfinningen har patentsökts i Storbritannien den 24 juni 1999 (nr 9914848.8) respektive den 8 oktober 1999 (nr 9923690.3). Baserat på dessa ansökningar har Whitaker den 19 juni 2000 i Sverige ingivit en internationell patentansökan med nr PCT/SE 00/01302, med rubrik "Shape conforming surface covering". Ansökan bifogas (bilaga 1). Denna är inte offentlig. Käranden *hemställer* att patentansökan beläggs med sekretess i målet. Uppfinningen har av Whitaker i kommersiella sammanhang kallats Flexiteek.

Genom avtal den 7 mars 2000 (bilaga 2) har Rolf Tønnessen, Gambaco AS (genom Anders C. Wilhelmsen), Peter Wierth och Trygve Holtan-Hartwig (nedan gemensamt Förvärvarna) övertagit rätten till denna patentansökan och övriga rättigheter avseende "Flexiteek". Förvärvarna har enligt avtalet till Whitaker erlagt köpeskilling om 25.000 och 225.000 GBP, totalt 250.000 GBP, jämför bifogade kvitton (bilaga 3-4).

För att kommersialisera uppfinningen har Förvärvarna stiftat det norska bolaget Flexiteek International AS, och till detta överlåtit alla Flexiteek-rättigheter inklusive aktuell ansökan (intyg, bilaga 5a-c). Whitaker har enligt avtalet erbjudits deläggande i Flexiteek International men avböjt. Bolaget marknadsför sedan år 2000 produkten Flexiteek, som tillverkas av en samarbetspartner i England. Utdrag ur Flexiteek Internationals hemsida www.flexiteek.as bifogas (bilaga 6). Flexiteek International bedömer att det kommersiella värdet av en ensamrätt baserad på patent skulle vara stort.

Trots begäran därom vägrar Whitaker att underteckna sedvanlig bekräftelse på överlåtelse till Patent- & Registreringsverket i syfte att överföra ansökan på Flexiteek International.

Avtalet i bilaga 2 anger inte patentansökan med nummer. Till styrkande av att förvärvet avser aktuell ansökan bifogas faktura (bilaga 7) avseende denna ansökan till Flexiteek International från Whitakers patentombud, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB (nedan Patentbyrån), och verifikat på betalning (bilaga 8). Vidare återopas fax från Whitaker av den 13 juni 2000 (bilaga 9) till Marius Holtan-Hartwig, som arbetar för Flexiteek International (hotet om att låta patentansökan förfalla verkställdes inte). Även brev från firman Collins i Hull, England, (bilaga 10) till Flexiteek International angående den Flexiteek-logotype som Whitaker överlåtit till Förvärvarna (men inte erlagt betalning för till upphovsmännen) återopas i detta sammanhang.

Av bifogade fax från Whitaker att döma förefaller han att sakna fast adress (bilaga 11). Den adress för Whitaker som är angiven ovan är hämtad från aktiebrev (bilaga 12) för Whitakers engelska bolag Flexiteek Decking Limited.

Den fullmakt som Patentbyrån innehar från Whitaker innefattar behörighet att "represent the undersigned before all the competent International Authorities", i enlighet med patentlagen § 12 och § 33. Delgivning av stämningsansökan kan således ske med Whitaker genom hans befullmäktigade ombud. Upplysningsvis kan nämnas att ärendet på Patentbyrån handläggs av ing. Olle Avellan-Hultman.

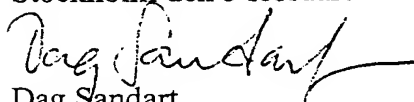
Begäran om skyndsam handläggning

Flexiteek International hemställer om skyndsam handläggning av detta mål. Whitakers vägran att medverka till att genomföra avtalet medför att Flexiteek International inte kan få full kännedom om, eller disponera över, patentansökan. Detta riskerar att leda till allvarlig rättsförlust för Flexiteek International. Viktiga beslut måste dessutom fattas inom kort beträffande ansökan.

Bevisning

De underhandskontakter som förevarit mellan parterna har inte bringat klarhet kring de omständigheter som är tvistiga. Flexiteek International hemställer därför om anstånd med att avge bevisuppgift, till dess nämnda förhållanden klarlagts genom svaromålet.

Stockholm den 5 februari 2001


Dag Sandart

STOCKHOLMS TINGSRÄTT

☐ Avskriften ☒ Kopian
överensstämmer med originalet



ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I TVISTEMÅL -

HUR MAN ÖVERKLAGAR

Om någon part vill överklaga domen, eller ett i domen intaget beslut, skall han göra detta skriftligen. Överklagandet skall adresseras till den hovrätt som finns angiven i slutet av domen men skall skickas till tingsrätten. Vad som skall anges i överklagandet framgår av ÖVERKLAGANDETS INNEHÅLL nedan. Överklagandet måste ha kommit in till *tingsrätten inom tre veckor* från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen. Tingsrätten skickar överklagandet till hovrätten.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen till samma hovrätt (s.k. *anslutningsöverklagande*) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet skall också i detta fall skickas till tingsrätten och det måste ha kommit in till *tingsrätten inom en vecka* från den i domen angivna sista dagen för överklagande. Tingsrätten skickar även detta överklagande till hovrätten. *Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.*

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett *i domen intaget beslut* som angår honom. I fråga om ett sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

BESTÄMMELSERNA OM PRÖVNINGSTILLSTÅND

För att hovrätten skall pröva överklagandet fordras i vissa fall att hovrätten först beviljar prövningstillstånd. När prövningstillstånd krävs skall i överklagandet särskilt anges vilka omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd skall meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

I tvistemål som avser pengar eller saker som kan omsättas i pengar krävs prövningstillstånd för att hovrätten skall pröva tingsrättens dom eller beslut

1. om målet har handlagts som ett småmål (ett s.k. FT-mål) eller
2. om värdet av det man tvistar om är mindre än ett basbelopp (36.900 kr år 2001).

Undantag från kravet på prövningstillstånd

Prövningstillstånd behövs inte om överklagandet avser

1. ett avgörande i mål som skall handläggas av tingsrätt i särskild sammansättning (bl.a. familjemål),
2. ett beslut som rör annan än part eller intervenient,
3. ett beslut genom vilket tingsrätten ogillat jäv mot en domare, eller
4. ett beslut genom vilket en missnöjesanmälan eller ett överklagande avvisats.

När kan prövningstillstånd ges?

Prövningstillstånd får meddelas endast om

1. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt,
2. det finns anledning att ändra det slut tingsrätten kommit till eller
3. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

ÖVERKLAGANDETS INNEHÅLL

I överklagandet skall anges

1. den överklagade domen med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadress, yrke, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klaganden respektive motpart,
3. den ändring som yrkas i tingsrättens dom,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,
5. de bevis som åberopas och vad som skall styrkas för varje bevis, samt
6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd skall meddelas.

Har en omständighet eller ett bevis som åberopas i hovrätten inte lagts fram tidigare skall klaganden i mål där förlikning om saken är tillåten förklara anledningen till varför omständigheten eller beviset inte åberopats i tingsrätten. Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare skall ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det skall hållas ett förnyat förhör med ett vittne, en sakkunnig eller en part eller förnyad syn på stället, skall han ange det och skälen till detta. Han skall också ange om han vill att motparten skall infinna sig personligen vid huvudförhandling i hovrätten.

OBSERVERA

1. Överklagandet skall alltså vara adresserat till hovrätten men *lämnas eller skickas till tingsrätten*. Om handlingarna skickas med posten skall det ske i fullständigt fränkerad försändelse.
2. Till överklagandet skall bifogas lika många kopior av skrivelsen som det finns motparter i målet. Har inte part bifogat tillräckligt antal kopior, framställs de kopior som behövs på partens bekostnad.
3. Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.